



Rencontres

interprofessionnelles

autour du livre

et de la lecture

PARIS 27 & 28 Septembre 2015

Deux journées de rencontres et de débats organisées par
l'Association internationale des libraires francophones – AILF.
Ouvertes aux professionnels du livre et de la lecture.

– programme –



RÉUNIR PROFESSIONNELS, LECTEURS ET ACTEURS DE LA SOCIÉTÉ CIVILE

L'Association internationale des libraires francophones | AILF, propose une rencontre autour du livre et de la lecture avec des professionnels du livre et de la lecture, des lecteurs et citoyens. L'objectif est d'échanger ensemble et de réfléchir à un langage commun pour interpeller les responsables politiques et envisager éventuellement un groupe de travail parlementaire.

L'ABOUTISSEMENT D'UN CHEMINEMENT

Les libraires francophones de l'AILF prennent une position politique : en tant qu'acteurs de la société civile, interface entre le livre et le lecteur, ils décident de prendre la parole.

A ce titre, l'AILF ouvre la discussion à d'autres acteurs du livre et de la lecture qui souhaitent mettre en commun leurs initiatives, comparer leurs pratiques et s'enrichir mutuellement.

Il s'agit aussi pour l'association de dépasser une logique géographique et d'ancrer cette réflexion interprofessionnelle et politique qui touche les professionnels en France et à l'étranger.

L'objectif final est d'interpeller les responsables politiques pour qu'ils prennent la mesure de ces enjeux.

CRÉER UNE SYNERGIE INTERNATIONALE

Si nous organisons aujourd'hui ce type de rencontre, c'est parce que l'AILF a franchi un cap. Quinze ans après l'évènement qui a marqué les prémices de la création de l'AILF en 2000 – l'opération « 100 libraires du monde à Paris – où deux ministères soulignaient l'importance de la librairie dans le rayonnement de la culture française à l'étranger, les libraires de l'AILF interpellent à leur tour les politiques sur la nécessité de mener une réflexion transversale sur les politiques publiques autour du livre et de la lecture.

S'il s'agissait il y a 15 ans de sortir les libraires de leur isolement, il est question aujourd'hui de réfléchir avec d'autres professionnels à une chaîne de valeurs communes.

ET LA LIBRAIRIE DANS TOUT ÇA...

La librairie, parce qu'elle a comme objet principal le livre, est porteuse des enjeux de la diffusion des savoirs dans la société. Elle constitue un miroir des interrogations de notre époque et un lieu fondamental pour la société civile. Le savoir faire de ses libraires s'appuie sur la connaissance des fonds, la défense de la biodiversité ou sur le rapport humain propice à l'échange et à la diversité culturelle. A cet égard, on peut considérer la librairie comme une hybridation des pôles économiques marchands, non marchands et la rapprocher de l'économie sociale et solidaire.

THÉMATIQUES TRANSVERSALES DE CES DEUX JOURNÉES

Le développement de la lecture et l'évolution des pratiques de lecture ;

Le lien indissociable entre création et économie, et entre plurilinguisme et diversité culturelle ;

La mutualisation dans un contexte de globalisation et de massification de l'information ;

La transformation de nos environnements par le numérique.

DÉMARCHE : UN TEMPS PARTICIPATIF ET ÉQUITABLE

En prônant l'ouverture, nous devons donner les moyens aux personnes présentes à ces rencontres de participer activement. Ainsi, nous commençons par des ateliers sur le livre et la lecture permettant aux participants de s'exprimer. Une restitution de ces ateliers entamera chaque temps « grands angles » où seront réunis l'ensemble des participants.

À cette occasion, nous donnerons la parole équitablement à certains intervenants et à la salle pour que, des échanges, naissent une parole collective. Dans cette perspective, les modérateurs, régulateurs de temps de paroles, rapporteurs et personnes ressources auront un rôle primordial pour la bonne réalisation de ces deux journées et pour les deux dernières thématiques, plus politiques. Par ailleurs, des moments de lecture rythmeront ces rencontres.

Dimanche 27 septembre matinée de 9h30 à 13h00

ATELIERS AU CHOIX

- 1 | LE LIVRE ET LA LECTURE, AU CŒUR DE NOS MÉTIERS
- 2 | LA FILIÈRE DU LIVRE, UN MODÈLE ÉCONOMIQUE ?
- 3 | LIVRE, DÉMOCRATIE ET POLITIQUES PUBLIQUES

Dimanche 27 septembre après-midi de 14h30 à 17h30

GRANDS ANGLES

- 1 | LA LECTURE

Lundi 28 septembre matinée de 9h30 à 13h00

GRANDS ANGLES

- 2 | CONCENTRATION / MUTUALISATIONS
- 3 | LE NUMÉRIQUE

Lundi 28 septembre après-midi de 14h30 à 18h00

GRANDS ANGLES & CLÔTURE

- 4 | UNE POLITIQUE DU LIVRE ET DE LA LECTURE : L'ENGAGEMENT DES ÉLUS
- 5 | L'INTÉRÊT DES COLLECTIFS

Les lieux :

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE : CENTRE NATIONAL DU LIVRE

Hôtel d'Avejan, 53 rue de Verneuil, 75007 PARIS
Métro Musée d'Orsay | Solférino

LUNDI 28 SEPTEMBRE : ASSEMBLÉE NATIONALE

Entrée au 126 rue de l'Université, 6^e bureau, 75007 PARIS
Métro Invalides | Assemblée nationale

Dimanche 27 septembre matinée de 9h30 à 13h00

ATELIERS AU CHOIX

- De 9h30 à 10h30 | accueil des participants et ouverture des rencontres
- De 10h30 à 13h00 | ateliers

1 | LE LIVRE ET LA LECTURE, AU CŒUR DE NOS MÉTIERS

Questionnements

Lecteurs, professionnels du livre et de l'éducation, qu'avons-nous en commun ? Pourquoi le livre et la lecture sont si importants pour chacun de nous ? Échanges de pratiques et d'idées entre professionnels de l'éducation, du monde social, du monde culturel.

Quelques références et pistes d'échanges

Manifeste pour les 'produits' de haute nécessité, Collectif, Galaade, 2009.

Neil Gaiman, *Pourquoi notre futur dépend des bibliothèques, de la lecture et de l'imagination*, Au diable Vauvert, 2014

Virgile Starck, *Crépuscule des bibliothèques*, Les Belles Lettres, 2015.

Yvonne Chenouf & Nathalie Bois, *Cahier d'écrits, cahier de vie : Toute la vie pour apprendre à lire, ça commence aujourd'hui*, Association française pour la lecture, 1999.

Lire c'est vivre plus, Collectif, Éditions de l'Escampette, 2015.

Centre de ressources www.scolibris.fr

[Outils des Caravanes du livre et de la lecture](#) développés par l'AILF.

2 | LA FILIÈRE DU LIVRE, UN MODÈLE ÉCONOMIQUE ?

Questionnements

Enseignants, bibliothécaires, acteurs culturels et sociaux, tous acteurs économiques de la chaîne du livre ? Comment valoriser un modèle économique à lucrativité limitée qui allie équilibre économique et diversité ? Commerce du livre et économie sociale et solidaire.

Quelques références et pistes d'échanges

[Les français et la lecture](#), enquête du Centre national du Livre/Ipsos, 2015.

Pour une autre économie de l'art et de la culture, dirigé par Bruno Colin et Arthur Gautier, Érès, 2010

[Qui vend quoi ?](#), étude du MOTif, Observatoire du livre et de l'écrit, 2009.

[Le secteur du livre. Chiffres-clés 2013-2014](#), Ministère de la Culture et de la Communication, 2015.

[Enquête sur les frais d'approche](#) (prix du livre à l'international et taxations douanières), AILF, 2013.

[Le livre équitable : un réel enjeu pour demain](#), conclusions de l'atelier 5 des Assises de l'AIEI.

3 | LIVRE, DÉMOCRATIE ET POLITIQUES PUBLIQUES

Questionnements

Pourquoi la lecture est-elle un enjeu politique ? Pourquoi choisir d'œuvrer pour le livre et la lecture ? Un rôle politique : susciter le goût du livre et de la lecture. Soulever la question du bien commun.

Quelques références et pistes d'échanges

Action publique et économie solidaire. Une perspective internationale, Sous la direction de Jean-Louis Laville et al. Érès, 2005

Textes de loi : loi Lang sur le prix unique du livre (France), loi 51 sur le développement des entreprises québécoises dans le domaine du livre (Québec).

[Rapport parlementaire d'Hervé Gaymard sur la situation du livre](#), 2009.

[Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles](#), Unesco, 2005.

[L'Art est public, mobilisation pour une politique culturelle réinventée](#), plaidoyer collectif, UFISC.

Plaidoyer de Dakar, AIEI, AILF, Afrilivres, 2014.

[Déclaration internationale des éditeurs indépendants](#), AIEI, 2014.

- Moments de lecture partagés & pause déjeuner de 13h00 à 14h30



Dimanche 27 septembre après-midi de 14h30 à 17h30

GRANDS ANGLES

- *Moments de lecture partagés*
- *Restitution de l'atelier 1 : le livre et la lecture, au cœur de nos métiers.*

1 | LA LECTURE

Ouverture à d'autres questionnements, constats ou expériences

L'apprentissage de la lecture : comment, pourquoi, avec qui et quels échanges ? L'école et les lieux de médiation culturelle : la fabrique des lecteurs. Le rôle du livre dans l'apprentissage de la lecture. Le rôle de la lecture dans la construction des savoirs et la circulation des imaginaires.

Quelques références et pistes d'échanges

- Alberto Manguel, *Une histoire de la lecture*, Actes Sud, 2000.
Michèle Gazier, *Le goût de la lecture*, Mercure de France, 2010.
Charles Dantzig, *Pourquoi lire*, Grasset, 2010.
[« Une leçon d'ignorance »](#), discours de Daniel Pennac, L'express, 2 avril 2013.
Danièle Sallenave, « *Nous, on n'aime pas lire* », Gallimard, 2009.
Serge Boimare, *Ces enfants empêchés de penser*, Dunod, 2008.
Léo Campagne-Alavoine, *La littérature de jeunesse, un soutien à la parentalité ?*, Érès, 2012.
[État des lieux de la traduction en Méditerranée](#), Sous la direction de Ghislaine Glasson-Deschaumes, Transeuropéennes/Fondation Anna Lindh, 2012.
Michelle Petit, *Lire le monde : expériences de transmission culturelle aujourd'hui*, Belin, 2014.
Sandrine Garcia, Anne-Claudine Oller, *Réapprendre à lire : de la querelle des méthodes à l'action pédagogique*, Seuil, 2015.

- *Moments de lecture partagés*
- *17h00 | Clôture de la journée & présentation du lendemain*



Lundi 28 septembre matinée de 9h30 à 13h00

GRANDS ANGLES

- De 9h30 à 10h30 | accueil des participants & Moments de lecture partagés
- Restitution de l'atelier 2 : la filière du livre, un modèle économique ?

2 | CONCENTRATION / MUTUALISATIONS

Ouverture à d'autres questionnements, constats ou expériences

L'état des lieux de la chaîne du livre et les risques de la concentration à l'échelle humaine et économique. Comment accompagner au mieux ces mutations, en France et à l'étranger, dans un contexte d'interculturalité ? Retour sur quelques expériences de mutualisations françaises et francophones.

Quelques références et pistes d'échanges

André Schiffrin, *L'Édition sans éditeurs*, aux éditions La Fabrique, 1999.

Frédéric Martel, *Mainstream. Enquête sur la guerre globale de la culture et des médias*, Flammarion, 2011.

[Savoirs solidaires, Enjeux de la professionnalisation des filières du livre dans les pays Afrique-Caraïbes-Pacifique](#), Actes du colloque de BSF, Scolibris, 2010.

[80 recommandations & outils en faveur de la bibliodiversité](#), AIEI, 2014.

Exemples de mutualisations : [Fontaine O livres](#) | [Libraires du Sud](#) | Gecla | etc.

- Pause & moments de lecture partagés
- Restitution de l'atelier 3 : livre, démocratie et politiques publiques

3 | LE NUMÉRIQUE

Ouverture à d'autres questionnements, constats ou expériences

Les mutations des pratiques de la lecture : du papier à la lecture écran, l'apport du livre numérique. Le rapport entre livres imprimés et numérique dans les espaces publics. La dématérialisation des lieux du livre et l'impact du numérique sur la chaîne du livre.

Quelques références et pistes d'échanges

« [Notre cerveau à l'heure des nouvelles lectures](#) », billet d'Hubert Guillaud, Le Monde/Internet actu, 11 janvier 2013.

Vincent Demulière, *Inventer ensemble la librairie de demain, la librairie face à la dématérialisation du livre*, Numeriklivres, 2011.

Serge Tisseron, *Rêver, fantasmer, virtualiser, du virtuel psychique au virtuel numérique*, Dunod, 2012.

Fabrice Flipo, Marion Michot et Michelle Dobré, *La face cachée du numérique. L'impact environnemental des nouvelles technologies*, L'échappée, 2013

Byung-Chul Han, *Dans la nuée : réflexion sur le numérique*, Actes Sud, 2015.

Hartmut Rosa, *Accélération. Une critique sociale du temps*, La Découverte, 2010.

Julien Cantoni, *La société connectée*, Inculte, 2014.

Olivier Donnat, *Les pratiques culturelles des français à l'ère numérique : enquête 2008*, La Découverte, 2009.

Sylvie Octobre, *Deux pouces et des neurones : les cultures juvéniles de l'ère médiatique à l'ère numérique*, La documentation française, 2014.

[Laboratoire numérique](#) l'Alliance internationale des éditeurs indépendants.

Exemples d'initiatives : [Librel](#) | [leslibraires.ca](#) | [Ideas box](#) | etc.

- De 12h45 à 14h15 | pause déjeuner



Lundi 28 septembre après-midi de 14h30 à 18h00

GRANDS ANGLES & CLÔTURE

→ 14h30 : lecture de Geneviève Brisac, écrivain et éditrice.

4 | UNE POLITIQUE DU LIVRE ET DE LA LECTURE : L'ENGAGEMENT DES ÉLUS

Reprendre les conclusions et réfléchir aux perspectives, projets et enjeux actuels.

De quelle marge de manœuvre disposent les représentants des citoyens aujourd'hui ? Les politiques ont-ils une vision personnelle des enjeux qui concernent le livre et la lecture ? Comment les politiques et l'administration publique se positionnent face à l'inventivité des acteurs du terrain ? La question de la francophonie en France et à l'étranger ?

Quelques références et pistes d'échanges

Roland Gori, *La dignité de penser*, Les liens qui libèrent, 2011.

André Schiffrin, *Le Contrôle de la parole*, aux éditions La Fabrique, 2005.

→ Moments de lecture partagés

5 | L'INTÉRÊT DES COLLECTIFS

Reprendre les conclusions et réfléchir aux perspectives, projets et enjeux actuels.

L'importance de l'échange. Le rôle de l'associatif et des structures non gouvernementales ? Pourquoi se fédérer ? Qu'est-ce que le bien commun dans le domaine de la culture ?

Quelques références et pistes d'échanges

Dominique Méda, *La mystique de la croissance. Comment s'en libérer*, Flammarion, 2013.

Nuccio Ordine, *L'utilité de l'inutile*, Les Belles Lettres, 2013.

Carl Honoré, *L'éloge de la lenteur*, Marabout, 2013.

Jean-Louis Laville & Christian Hoarau, *La gouvernance des associations*, Érès, 2013.

Henri Rouillé d'Orfeuil, *La diplomatie non gouvernementale*, Coédition l'Atelier/ECLM, 2006.

→ De 17h30 à 18h00 | Temps de clôture. Comment continuer et que faire ensemble ?

Modérateurs & intervenants

Dimanche 27 septembre matinée de 9h30 à 13h00

1 | LE LIVRE ET LA LECTURE, AU CŒUR DE NOS MÉTIERS

MODÉRATEUR :

François Annycke (En toutes lettres).

RAPPORTEURS :

Loubna Joheir Fawaz (Librairie Vents du Sud, Mauritanie).

Carole Karemera (Centre culturel Ishyo, Rwanda).

2 | LA FILIÈRE DU LIVRE, UN MODÈLE ÉCONOMIQUE ?

MODÉRATEUR :

Daniel Gauttier (GECLA, Groupement d'employeurs de la chaîne du livre en Auvergne, France).

RAPPORTEURS :

Isabelle Lemarchand (Librairie La Page, Royaume-Uni).

3 | LIVRE, DÉMOCRATIE ET POLITIQUES PUBLIQUES

MODÉRATEURS :

Ana Tognola (Livreachange, bibliothèque interculturelle, Suisse).

Francisco d'Almeida (Association Culture et développement).

RAPPORTEURS :

Philippe Vallée (Association La Réunion des livres, La Réunion).

Mehdi Chalmers (Librairie La Pléiade, Haïti).

Dimanche 27 septembre après-midi de 14h30 à 17h30

1 | LA LECTURE

MODÉRATRICE :

Sylvie Chevillard (Groupement français d'éducation nouvelle – GFEN).

RAPPORTEURS :

Loubna Joheir Fawaz (Librairie Vents du Sud, Mauritanie).

Carole Karemera (Centre culturel Ishyo, Rwanda).

INTERVENANTS :

Sylvie Meyer-Dreux (Groupement français d'éducation nouvelle – GFEN).

Yvonne Chenouf (Association française pour la lecture).

Nathalie Corceiro (Action culturelle contre les exclusions et les ségrégations – ACCES).

Daniel Gostain (Instituteur, membre de l'ICEM – pédagogie Freinet).



Lundi 28 septembre matinée de 9h30 à 13h00

2 | CONCENTRATION / MUTUALISATIONS

MODÉRATEUR :

Philippe Goffe (Librairie Graffiti, Belgique).

RAPPORTEURS :

Isabelle Lemarchand (Librairie La Page, Royaume-Uni).

INTERVENANTS :

Yann Chapin (Fontaine O Livres).

Stéphane Marill (Scolibris).

Yves Guillet (Librairie le Fureteur, Canada – Association des libraires du Québec).

3 | LE NUMÉRIQUE

MODÉRATEUR :

Vincent Demulière (Consultant librairie et numérique).

RAPPORTEURS :

Philippe Vallée (Association La Réunion des livres, La Réunion).

Mehdi Chalmers (Librairie La Pléïade, Haïti).

INTERVENANTS :

Philippe Goffe (Librel, Belgique).

Valérie Merville-Aït Saadi (Association Bibliothèques en Seine-Saint-Denis).

Gilles Collet (Éditions Vents d'ailleurs – AIEI).

Lundi 28 septembre après-midi de 14h30 à 18h00

4 | UNE POLITIQUE DU LIVRE ET DE LA LECTURE : L'ENGAGEMENT DES ÉLUS

MODÉRATRICE :

Patricia Coler (Union fédérale d'intervention des structures culturelles – UFISC).

RAPPORTEUR :

Sylvie Labas (Librairie Folies d'encre à Saint-Denis, 93 – AILF).

INTERVENANTS :

Vincent Monadé (Président du Centre national du Livre).

Henriette Zoughebi (élue au Conseil régional Île-de-France).

Pouria Amirshahi (Député de la 9e circonscription des Français établis hors de France).

Fanëlie Carrey-Conte (Députée de la 15e circonscription de Paris).

5 | L'INTÉRÊT DES COLLECTIFS

MODÉRATEUR :

Marc Peyrade (Secrétaire général de la Fédération des travailleurs des industries du livre, du papier et de la communication – Filpac CGT).

INTERVENANTS :

Michel Choueiri (Librairie El Bourj, Liban – AILF).

Jérémy Lachal (Bibliothèques sans frontières).

Laurence Hugues (Alliance internationale des éditeurs indépendants).

Philippe Magnani (Coopérative ÉdintindÉ).

Remerciements

L'Association internationale des libraires francophones souhaite remercier l'ensemble de ses partenaires qui ont permis de mener à bien ce projet :



ainsi que les députés Denis Baupin et Pouria Amirshahi.

Nous remercions également tous les participants au groupe de travail préalable aux rencontres, pour leurs conseils précieux et pour avoir consacré du temps à ce projet :

